

Motor-Einstell-Werkzeugsatz VW 2,4 & 2,5 Diesel



ALLGEMEIN

Dieser Motor-Einstellsatz ermöglicht eine Kontrolle und ein Einstellen der Motorsteuerzeiten und ist passend für die VW Modelle Transporter 2.4D (95-03), Crafter 2.5TDI (06-09) und LT Modelle mit Motorkennbuchstaben AAB, AJA, BJJ, BJK, BJL, BJM.

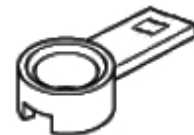
SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Legen Sie das Werkzeug niemals auf die Fahrzeug-Batterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten an laufenden Motoren. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und einen dadurch entstehenden Motorschaden.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch.
- Verwenden Sie immer eine fahrzeugspezifische Serviceliteratur. Aus dieser entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte, Hinweise zur Demontage/Montage, usw.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel zum Reinigen von Zahnriemen, Zahnrädern oder Rollen
- Drehen Sie den Motor nur in normaler Drehrichtung (im Uhrzeigersinn soweit nicht anders angegeben)

WERKZEUGE

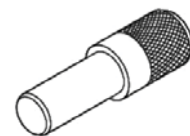
A
Kurbelwellen-Gegenhalter

zu verwenden wie
OEM T10025



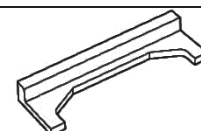
B
Pumpenrad-Arretierung

zu verwenden wie
OEM 2064



C
Nockenwellen-Lineal

zu verwenden wie
OEM 2065A

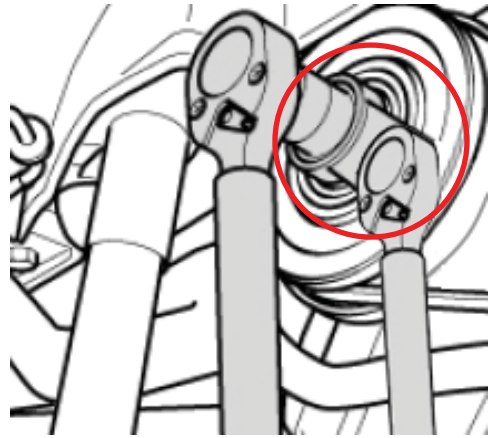


ANWENDUNG

A

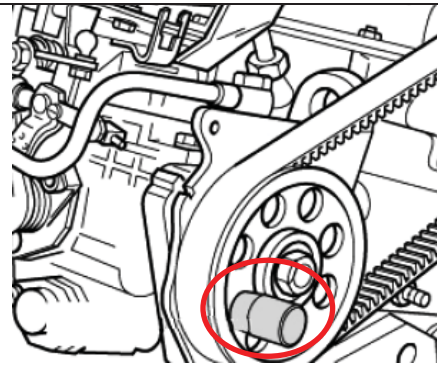
Wird verwendet als Gegenhalteschlüssel beim Lösen und Befestigen der Zentralverschraubung am Schwingungsdämpfer verwendet.

Hinweis: Pumpenrad- und Nockenwellen-Arretierung niemals als Gegenhalter beim Lösen oder Festziehen der Schwingungsdämpfer-Zentralschraube verwenden. Benutzen Sie ausschließlich den Gegenhalter für diesen Zweck.



B

Wird zum Justieren der Einspritzpumpe verwendet. Eine Feinjustierung der Einspritzpumpe muss gegebenenfalls durch Verdrehen der Pumpe vorgenommen werden.



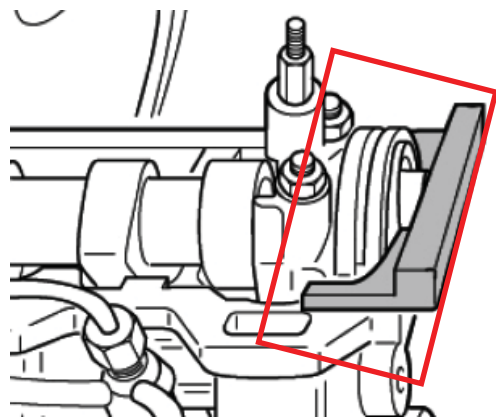
C

Dient zur Einstellung der Nockenwellen.

Nockenwelle drehen bis eine Seite des Lineals auf der Dichtfläche aufliegt.

Auf der gegenüberliegenden Seite das Spiel zwischen Lineal und Dichtfläche mit der Blattlehre messen.

Nockenwelle so ausrichten, dass Blattlehren mit halbiertem Spielmaß auf beide Seiten zwischen Lineal und Dichtfläche passen.



Engine Timing Tool Set VW 2,4 & 2,5 Diesel



GENERAL

This timing tool set enables checking and adjusting of the engine timing and is suitable for VW models Transporter 2.4D (95-03), Crafter 2.5TDI (06-09) and LT models with engine codes AAB, AJA, BJJ, BJK, BJL, BJM.

SAFETY ADVICE

- DO NOT use the set if any parts are missing or damaged.
- Never lay tools on the vehicle's battery. This may short the terminals together.
- Be careful when working on running engines. Loose clothes, tools and other things can be caught up in revolving parts which may lead to serious injuries.
- Keep children and other unauthorised persons away from the working area.
- Be careful when working on hot engines – risk of burn!
- Remove the ignition key before repair so that the engine will not start unintentionally.
- This manual is just brief information and will not replace a garage handbook.
- Always consult specific service literature for information about torques, assemblies and disassemblies etc.
- After any successful maintenance and before starting the engine, you should rotate the engine for two turns manually to check the new control time.
- Do not use cleaning fluids on belts, sprockets or rollers
- Turn the engine in the normal direction (clockwise unless stated otherwise)

TOOLS

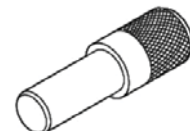
A
Crankshaft Counterholder

to be used as
OEM T10025



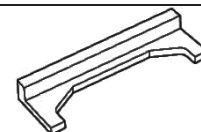
B
Pump Locking Tool

to be used as
OEM 2064



C
Crankshaft Adjusting Tool

to be used as
OEM 2065A

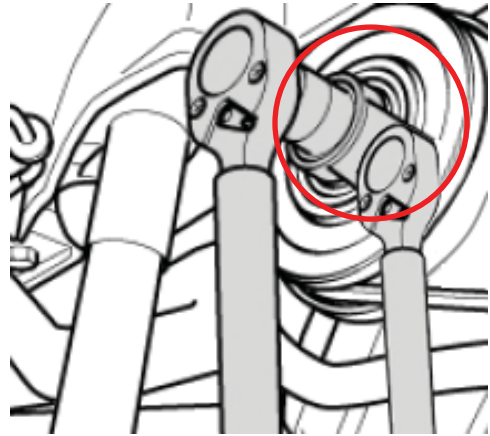


INSTRUCTIONS

A

Use this tool to hold the Crankshaft Pulley Flange during loosening the pulley flange centre bolt.

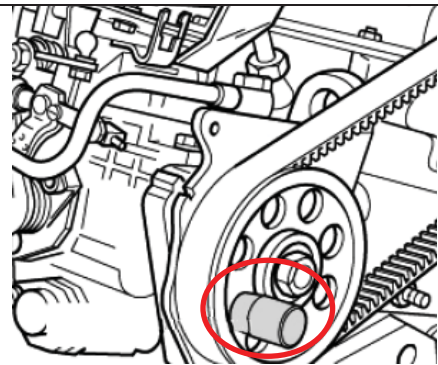
Note: Do not release the pulley flange centre bolt during the camshaft and crankshaft timing tools are in place.
Always use the counterholder during loosen the centre bolt.



B

Use this tool to adjust the injector pump wheel.

A fine adjustment of the injection pump must be made, where appropriate, by turning the pump.



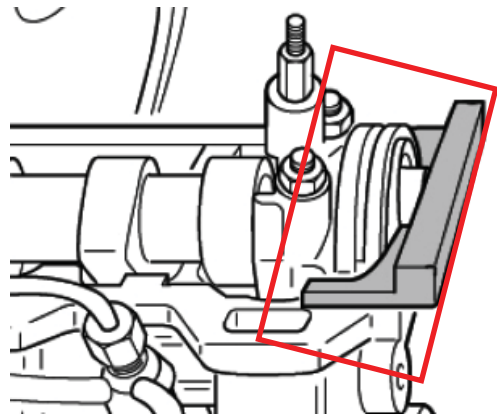
C

The tool is used to adjust the camshafts.

Turn the camshaft until one side of the tool on the sealing surface rests.

Measure the clearance between the tool and the sealing surface with the feeler gauge on the opposite side.

Aligning the camshaft so that feeler gauge fits with half clearance on both sides between ruler and sealing surface.



Set de sincronización motores VW 2,4 & 2,5 Diesel



GENERAL

Este set de sincronización es válido para comprobar y ajustar la sincronización del motor para modelos VW Transporter 2.4D (95-03), Crafter 2.5TDI (06-09) y LT con motores de código AAB, AJA, BJJ, BJK, BJL, BJM.

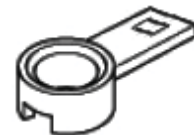
AVISOS ED SEGURIDAD

- NO USE el set si alguna parte está dañada o se pierde.
- Nunca deje las herramientas sobre la batería del vehículo. Esto puede provocar un cortocircuito al unir los terminales.
- Tenga cuidado cuando trabaje con motores encendidos. La ropa floja, herramientas y otras cosas pueden engancharse en las partes móviles lo cual puede causar serias lesiones.
- Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas lejos de la zona de trabajo.
- Tenga cuidado cuando trabaje con motores calientes. Riesgo de quemaduras.
- Quite el contacto antes de comenzar la reparación, así evitará que se produzcan encendidos accidentales.
- Este manual solo aporta información y no sustituye a ningún libro técnico.
- Consulte siempre los libros específicos para informarse de las torsiones, montajes, desmontajes, etc.
- Tras toda reparación y antes de encender el motor, debe girar el motor dos vueltas manualmente para comprobar la nueva sincronización.
- No use limpiadores sobre las correas, piñones, o rodillos.
- Gire el motor en dirección normal (sentido de las agujas del reloj)

HERRAMIENTAS

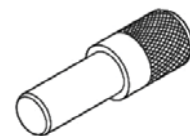
A
Contrasoporte de cigüeñal

Para usar como
OEM T10025



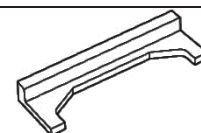
B
Herramienta de bloqueo de la bomba

Para usar como
OEM 2064



C
Herramienta de ajuste del árbol de levas

Para usar como
OEM 2065A

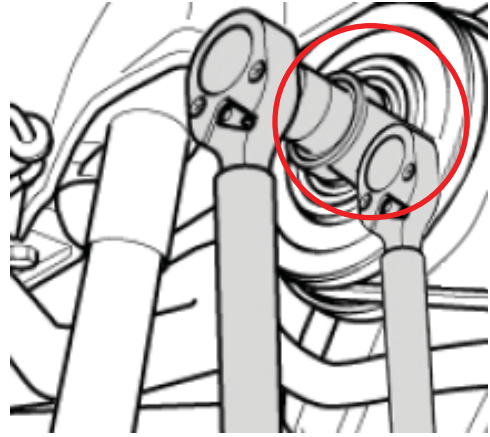


INSTRUCCIONES

A

Use esta herramienta para sostener el borde de la polea del cigüeñal mientras suelta el perno central de la polea.

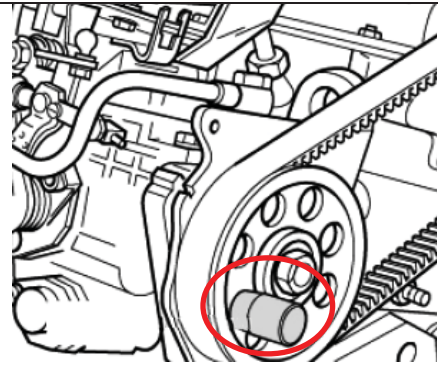
Nota: no suelte el perno central de la polea mientras las herramientas están en el cigüeñal y el árbol de levas.
Use siempre el contrasoprote mientras suelta el perno central.



B

Use esta herramienta para ajustar la arandela del inyector de la bomba..

Un pequeño ajuste de la inyección de la bomba puede hacerse girando la bomba.



C

La herramienta se usa para ajustar el árbol de levas.

Gire el árbol de levas a un lado hasta que un lado de la herramienta selle la superficie.
Mida el espacio entre la herramienta y la superficie de sellado con el calibrador de espesores por el lado opuesto.
Alinee el árbol de levas de modo que el calibrador encaje libremente en ambos lados entre la regla y la superficie de sellado.

